Vertaling

TV/2020/134/PP- Overeenkomst tussen de Stad Brussel en de verenigingen zonder winstoogmerk “La Clef” betreffende de plaatsing, het beheer en het onderhoud van een “ruilzone kast” op de deurdrempel van n°118 van de Fransmanstraat te 1020 Laken

---

Gelet op de nieuwe gemeentewet, in het bijzonder artikel 117, § 1;

Gelet op de aanvraag van de verenigingen zonder winstoogmerk “La Clef” om de ruimte van de deurdrempel (privéruimte, maar zichtbaar vanuit de openbare ruimte), gelegen 118 van de Fransmanstraat te 1020 Laken, te mogen gebruiken om er een ruilzone kast op te installeren en te ontginnen die openstaat voor voorbijgangers en beheerd wordt door de leden van de vzw ;

Overwegende dat deze aanvraag aanvaard werd door de Stad Brussel gezien de doeleinden beoogd door het project namelijk, wat betreft de gezelligheid die gericht is op het creëren van een stad die verenigd en verantwoordelijk is, die zorg draagt voor het milieu, het hergebruik aanmoedigt en het afval beperkt ;

Overwegende dat het noodzakelijk is om de respectievelijke verplichtingen en verantwoordelijkheden van de Stad Brussel en de bovenvermelde vereniging te bepalen betreffende de installatie, de exploitatie, het beheer en het onderhoud van de ruilzone kast op de ruimte gelegen n°118 van de Fransmanstraat te 1020 Laken ;

Wordt volgende overeenkomst aangegaan,

TUSSEN

DE STAD BRUSSEL, vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen, in naam waarvan optreden Mevouw Zoubida JELLAB, Schepen van Groene Ruimten, Openbare Netheid en Dierenwelzijn en de heer Luc SYMOENS, Stadssecretaris, in uitvoering van een beslissing van de Gemeenteraad van

Hierna **« de Stad »** genoemd,

EN

DE VZW « LA CLEF », met maatschappelijke zetel gevestigd te 1180 Ukkel, Jean Benaetsstraat 39, met ondernemingsnummer 685. 952.524, gezamenlijk vertegenwoordigd door de heer Baltazar Muller et de heer Cyril Hioner, bestuurders van de vzw

Hierna « **de vzw »** genoemd.

Artikel 1 – Voorwerp

Bij deze overeenkomst machtigt de Stad de VZW om op haar kosten een "ruilzone"-kast (hierna "de kast" genoemd) te installeren op de drempel van Fransmanstraat nr. 118 (trede voor de deur, voor de stoep), kast die in geen geval op het trottoir mag binnendringen en de contouren en het rode gearceerde gebied op de aan deze overeenkomst gehechte foto mag overschrijden en die daar integraal deel van uitmaakt.

Het tweede voorwerp is de respectievelijke verplichtingen en verantwoordelijkheden te bepalen van de Stad, beheerder van het openbaar domein, en de vzw betreffende de inrichting, het beheer en het onderhoud van de kast.

Artikel 2 – Duur

Huidige overeenkomst wordt afgesloten voor een periode van één jaar en vangt aan op de dag van haar ondertekening.

Na verloop van deze termijn is zij stilzwijgend verlengbaar voor periodes van één jaar, behoudens opzegging door één van de beide partijen ten minste één maand vooraf en bij aangetekende brief.

De Stad kan huidige overeenkomst voortijdig beëindigen zonder enige vorm van vergoeding in het geval instandhoudingswerken van de openbare ruimte nodig zijn. In dat geval deelt zij haar besluit minstens 3 maanden vóór het begin van de werken mee, behoudens bij hoogdringendheid in welke geval deze termijn naar noodzaak ingekort kan worden.

In het geval de Stad een evident gebrek aan onderhoud van de site door de vzw en/of Stad de verwijdering van de kast noodzakelijk acht om eender welke reden die verband houdt met de openbare veiligheid, de gezondheid, de openbare veiligheid of de handhaving van de openbare orde, stelt zij onmiddellijk en zonder enige vergoeding een einde aan huidige overeenkomst, bij aangetekende brief.

Deze toelating is persoonlijk en niet-overdraagbaar behoudens voorafgaand, uitdrukkelijk en schriftelijk akkoord van de Stad. De vzw is er perfect van op de hoogte dat het geen enkel verworven recht heeft op de hernieuwing van de toelating, het blijft in essentie een tijdelijk recht. De Stad behoudt altijd het recht om de toelating niet te verlengen zonder dat ze de vzw, om welke reden dan ook, enige rechtvaardiging of vergoeding verschuldigd is.

Artikel 3 – Verplichtingen

De installatie van de kast wordt door de vereniging uitgevoerd.

Na de installatie van de kast het onderhoud en de instandhouding van de kast uitsluitend door de vzw uitgevoerd, voor de duur van de overeenkomst. Er wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat de voorwerpen in geen geval buiten de kast mogen worden gedeponeerd en er te allen tijde binnen moeten blijven.

Het onderhoud omvat het in goede staat houden van de kast en de omgeving, met name wat betreft de netheid (vervangen van de kast, schoonmaken en ontdoen, verwijderen van afval in de kast en de omgeving).

Aan het einde van de autorisatie en/of bij een verhuizing zal de vereniging de kast verwijderen.

De kosten voor de installatie, het onderhoud en de verwijdering van de kast vallen uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de vzw.

De stad Brussel zal niet verantwoordelijk zijn voor de schade aan de kast, door welke feiten dan ook. Er kan geen enkele schadevergoeding worden geëist van de stad om welke reden dan ook. De vzw is als enige verantwoordelijk, met uitsluiting van de Stad, voor eventuele schade die door de kast kan worden veroorzaakt, en zij verbindt zich ertoe de Stad te vrijwaren tegen elk verzoek van een derde partij als gevolg van de aanwezigheid van de kast op de weg.

Artikel 4 – Correspondentie met betrekking tot huidige overeenkomst

Alle correspondentie met betrekking tot de uitvoering van huidige overeenkomst zal gestuurd worden:

Voor de Stad Brussel :
Aan de heer Nico Raemdonck, Ingenieur – Directeur-generaal, Departement Wegeniswerken, Ruimingskaai 1, 1000 Brussel

Voor de VZW :
Aan de heer Baltazar Muller en Cyril Hioner, Fransmanstraat, nr. 118 te 1020 Laken

Artikel 5 – Bevoegde rechtbanken

Elke betwisting betreffende het bestaan, de interpretatie of de uitvoering van onderhavige overeenkomst valt onder de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken van Brussel.

Artikel 6 – Ontbindende voorwaarde

Huidige overeenkomst wordt afgesloten onder de ontbindende voorwaarde van schorsing en/of van vernietiging van het Gemeenteraadsbesluit betreffende huidige conventie door de toezichthoudende overheid waarvan de Stad afhangt.

Gedaan te Brussel op in twee exemplaren, waarvan elke partij verklaart haar exemplaar ontvangen te hebben.

Voor de Stad Brussel,

Schepen van Groene Ruimten,
Openbare Netheid en Dierenwelzijn

Stadssecretaris,

Z. JELLAB

L. SYMOENS

Voor de VZW « La Clef »,

Bestuurder,

Bestuurder,

Balthazar MULLER

Cyril HIONER